

Redacția și Administrația:
Arad,
Str. Românului Nr. 2. (La depozitul de ziare, cărți și reviste Löbl).

Director:
ST. I. ȘTEFĂNESCU

ECOLUL

ORGAN INDEPENDENT SAPTĂMÂNAL

Abonamente:

Un an — — — — — Lei
Șase luni — — — — — Lei
Pentru autorități și întreprinderi particulare 1000 lei anual, — șase luni lei 600

Anunțuri și reclame după tarif.

O LĂMURIRE...

„Ecolul” a fost *autorizat* să reapară. O fi părând straniu că vorbim de *autorizație* în materie de Presă, dar acesta este tristul adevăr.

La Arad se aplică cu strictete exemplară *legea presei maghiare*, — aceiași lege creiată de dușmanul secular, ca să ne prigonească ziaristii cari îndrăgneau să apere drepturile sfinte ale neamului lor iobagit. Și astăzi, ca și în trecut, ziaristul român trebuie să îndeplinească o mulțime de formalități, ca să fie *autorizat* să scoată o gazetă.

Nici că se poate o mai mare ironie a soartei decât aceia că autoritatea românească aplică ziaristilor români rigorile *legii maghiare*.

Și dacă politicianul se teme de scrisul ziaristului, poate să-i pună piedici ca să nu scoată ziarul.

Astfel s'a întâmplat cu noi. Ducând campanie anul trecut împotriva acelor cari nesocoteau interesele românești, aci la granița, unde, românismul trebuie consolidat și nu lovit de afară, chiar aceia cari poartă nume românești, ni s'a aplicat cea mai feroce cenzură și fiecare număr de apărare cu coloanele albe. Exasperați că ni se tăia tot sensul articolelor, în semn de protestare, am încetat temporar apariția, nebănuind de surpriză ne aștepta.

Pentru reapariție trebuia să obținem *altă autorizație*...

Ba, la atitudinea aceluiaș avocat, neisprăvit la trup și minte s'a mai găsit a se asocia cu un nechemat — știutor doar' al abecedarului — cu toate că oameni de talia dlui șef de stat major al Diviziei I-a Cavalerie și d. general comandant, dăduseră aviz favorabil reapariției.

Așa se scrie istoria...

Mulțumim călduros acelor, cari n'au ținut seama de „referințele” unui iresponsabil și ce-au permis reapariția.

Redactorii „Ecolui”

Improprietărea cu loturi de case la Arad

După atâtea și atâtea eforturi, în sfârșit, s'a făcut improprietărea majorității ofițerilor și funcționarilor de stat din Arad și nu putem avea decât cuvinte de laudă pentru toți acei buni români, cari uniți cu acțiunea începută de noi acum un an, au dus opera de romanizare a orașului la un rezultat pozitiv. Că noi, ne-am ates cu prigoană și o mulțime de „processe de calomnie” în urma campaniei întreprinse împotriva acelor cari se împotriveau improprietării ofițerilor și funcționarilor pe motiv că, terenurile de atunci ale orașului — intrate zilele trecute în proprietatea definitivă a celor improprietării — erau destinate unor „edificări mai edificioase”... n'are nici-o importanță.

Suntem satisfăcuți sufleteste că am dus o campanie de interes obștească încununată de un deplin succes Duminica trecută, când, fiecare improprietar și-a luat lotul în stăpânire odată cu actul de proprietate.

Una din primele condițiuni de îndeplinit întru romanizarea acestui oraș — de ce graniță, — aceea de a se lega pe funcționarul român civil și militar de acest pământ — a luat formă de fapt definitiv și rezultatele frumoase ale acestui întâi pas, vor începe

a se constata în primăvară, când se vor ridica clădirile.

Vom avea și un cartier românesc în vecinătatea centrului nu tot numai la periferiile orașului cum se găsește astăzi cele trei cartiere românești ale Aradului.

Dar, ca opera să fie desăvârșită mai e ceva de făcut.

Mai sunt peste 300 de îndreptățiți, tot funcționari și ofițeri, rămași fără loc de casă întrucât nu s'a ajuns pământul expropriat pentru toți.

Orașul Arad are încă o mulțime de intravilane ce pot fi expropriate, dacă se va depune aceeași energie ca cea utilizată cu ocazia primei improprietării, de către toți acei oameni de bine cari s'au sezizat de nevoile funcționăriei și ale țării.

La Casa Centrală de Expropriere și improprietării, sunt oameni cu vederi largi și pentru consolidarea neamului la frontiera de Vest a țării, nu vor șovăi nici de astădată ca să nu tină seamă de motivul cu „edificii mai pompoase” ce s'ar opune expropriării și vor hotări să se improprietărească ofițerii și funcționarii civili pe aceste intravilane.

Noi, ne-am spus primul cuvânt; rămâne acum ca cei în drept să procedeze în consecință.

Cys

Când tovarășii se ceartă

Este știut că ce i făcut în pripă n'are trănicie.

N'au trecut decât 4 luni dela venirea la putere a tovarășiei averescano-goldistă și frecăturile dintre dâșii au ajuns în așa grad că, se pot prevedea cu precizie rezultatele categorice ce nu vor întârzia a se produce.

În numărul de față, ne vom rezuma a înregistra doar efectele lipsei de armonie dintre averescani și goldiștii din localitate.

Zadarnic se străduiește d Boneu, prefectul județului, prin diferite concesii ce face zilnic să impace taberile, dar îi este imposibil să răușească.

Nu e de loc un secret și toată lumea discută asupra felului cum se va rezolvi situația la primărie.

Se dă ca sigur, că d dr. Stefan Anghel, goldist, va fi sacrificat pentru ca primar al Municipiului să fie un averescan, d dr. Chicin, ori un altul; în schimb ce pe de altă parte, chiar în rândurile goldiștilor mai sunt încă vreo 3 pretendenți.

E drept, demnitatea de a fi primar al Municipiului Arad e una dintre cele mai distinse, dar totodată ea incumbă și o vastă experiență pentru a fi cineva un bun primar. Aradul are multiplele lui probleme atât de dificile și din această pricină chiar și cei mai infocați adversari ai dlui Anghel cad de convență în a recunoaște: că dsa este un primar de carieră și un bun cunoscător al nevoilor orașului.

Suntem cronicari iubitori de adevăr și trebuie să dăm Cezarului ce e al Cezarului...

Lupta pentru scaunul de primar al Aradului e acerbă și ea poate să aducă mari surprize.

Asemeni, orice cunoscător al situației locale știe cum atunci când averescanii sunt întrebați la sate de țărani, că de ce au tolerat să li se scumpească sarea, petrolul și trenul, dâșii răspund că Goldiștii sunt vinovați, întrucât au situația în mână... cum la fel procedează și goldiștii aruncând vina în averescani.

Iată lipsa de armonie.

Și ca să trecem la dovezi și mai temeinice, e de ajuns să amintim iar un fapt cunoscut de toată lumea din acest județ, cum deputatul Apăteanu din grupul Goldiș a sfătuit zilele trecute țărani din partea locului fără pământuri să intre să lucreze moșia din Semlac a dlui Iacob, prefect de Bihor, pe motiv că Comitetul Agrar, ar fi procedat ilegal dându-i pământ din posesia fermei model ce exista în schimb al lui pământ de proastă calitate ce avea d. Iacob...

Nu comentăm, dacă d. deputat Apăteanu era în drept să facă sau nu acel act întrucât în cadrul acestui articol am voit să precizăm relațiunile încordate dintre Averescani și Goldiști.

Cine nu știe că d. Iacob este protejatat dlui Octavian Goga?... Și iată cum se aprinde focul și nu se știe dacă d. Goldiș va reuși să-l stingă...

Vitorul cel mai apropiat ne va dovedi.

I. Costea

Teatru unguress, teatru românesc

De ani de zile s'a agită co-tuirea unei trupe românești teatru cu menirea ca această pă să dea reprezentatii în teatru orașelor de frontieră.

Pentru realizarea acestui s'au și făcut demersuri, ba u consiliul comunal au și înscris bugetul lor suma de sute de mii lei destinate ca subvenție manentă pentru aceasta trupă, turală ce ar urma să fie pusă scutul și patronajul ministerului telor.

Atunci când s'a emis această idee eram ferm convinși, că cu deschiderea stagiunii a curent aceasta trupă va lua fi ba mai speram că din ea va parte tot ce este mai distins, toate speranțele noastre au zadarnice, căci ca toate mizele românești, eu n'a fost în aplicare și nici încercări s'au făcut pentru realizarea. Presa tace, ministerul tace, put tace și rabdă.

Pe când noi lăncezim în această minoritarii, ungurii fac posibilul pentru cultura lor s, cru curios, până când minis, cultelor nici încercări nu pentru realizarea marelui plan tural vizat mai sus, distribuie, dăruie concesii teatrale tru minoritari. Ietre altele, pe gă că, fiecare oraș are trupa proprie, s'au mai acordat co-siuni și pentru trupe minor ambulante și anume: una pe

(Continuare în pag. 2-a)

Ecoul

„Anunț prealabil de teatru”

Sub acest titlu, direcțiunea teatru maghiar din Arad, anunță pe afiș — într'o românească ce merită relev nominalul personalului, cum susț sirea.

Și scrie onorata direcțiune:

Adorian Gizella, *conversatoare*; Kete Irén, *eroină, conversatoare*; Hav Mimi, *primadonă*; Kálmán Sari, *conversatoare*; Károly Klári, *actriță*.

Cu alte cuvinte, din aceste șeaste, după cum își prezintă direcți „nominalul personalului” numai cea urmă e *actriță*... Faină reclamă își

Dar să cetim mai departe afișul. După ce se mai spuce de o ar că e *cântăreață*... sub numele d-nei Mariska — *soția unui confrate minor* — stă scris: *actriță mamă pentru dr și comedie*... Inca odată *fein!*

La fel și „nominalul personalului” culin, nu-i lipsit de iuteres.

Cităm: *baritonist, bonoivan, actor caracter, actor tală, actor amoretat, și actor flăcău*...

Comentariile le lăsăm a le face rații membri din comisiunea pentru c tarea firmelor și afișelor, ce se s acum citva timp că s'a înființat pe primărie.

In periclitul Arad...

... o cafea neagră surogat costă 16 Lei, iar seara 18 Lei, în timp București, la Capșa, în salonul cofe costă o cafea turcească delicioasă și iar în cafenea 10 Lei.

Avis dornicilor de a fi jefuiți, de vilgiatură...

Un nou coleg...

Ioșka Ortodoxul, ex-șeful nesigur locale și secretarul organizației li aradane, a fost numit de către st și director al institutului grafic în va reapărea „Tribuna Nouă” — co-despre care se spune în cercul int lui Ioșka, că, va fi condus tot de luminația sa... Felicitările noastre alte cuvinte, liberalii aradani vor din lac în puț...

Teatrul unguresc, teatrul românesc

(Urmare din pag. 1-a)
 seie din săcuime, una pentru
 e din Banat și încă altele nu
 n pentru cari regiuni. Deci sub
 urirea pactului cele 4 mi-
 de de români sunt nevoiți să
 te cu gura căscată sosirea
 ru 2-3 zile a unei trupe ro-
 ești, pe când minoritarii un-
 dispun de trupe proprii, fac
 ură proprie, propagă limba
 rie, cu alte cuvinte să accen-
 ă pe teren cultural cu un so-
 m tenace, iar noi elementul
 ucător al țării suntem forțați
 e adăpăm la izvoarele lor cul-
 e, fiindcă am fost dați ui-

cu ocazia aceasta remarcăm
 Director de scena minoritar:
 e se cerea când o con-
 e pentru Oradea Mare. O-
 este binevăzut în localitate
 imarul orașului nu crută oste-
 și se deplasează până la
 rești și pledează pentru di-
 gi, declarând că, „și leagă
 l de primar de această con-
 e”. Secretarul general dela
 și dir. Teatrului Național din
 rești la rândul lor, se opun
 uoă di Parlăgi n'ar fi tocmai
 ucredere, deci concesiunea nu
 acordată. Credeți însă că s'a
 vit? Ași... Di Parlăgi publică
 arele minoritare din Oradea
 o sorisoare deschisă adre-
 dlui Secretar general Crainic
 ui dir. Minulescu prin care
 n ton dârț îi somează ca să-
 nice, cari sunt incriminările
 se aduc, căci până când nu
 ace aceste d-a „horribile”
 îi consideră ca acuzați.
 na cade și noi nu comentăm,
 comentăm, dar totuși avem
 odestă dorință. Am dori ca
 edem pe primarii orașelor de
 ță teanc, plecând la Bucu-
 în interesul Primării unui
 u de graniță românesc. Am
 să auzim din gura lor că
 ministerul nu le satisfacă
 ța ei demisionază. Mai avem
 o dorință și anume aceea ca
 ele să nu mai desbată Ches-
 de natura aceea, că intrucât
 a minoritară nu va avea suc-
 materiale, orașul cutare, sau
 re „nomina odiosa” va aduce
 ficiul de a ceda sala teatrului
 iil.

arcă suntem în al 8 lea an al
 regirij neamului și a popula-
 iei culturale românești? Ne am
 lat oare? Observ.

Debitul special de tutun Ștefu și Szalay

visa-vis de cafeneaa orășe-
 nească este aprovizionat
 permanent cu tot felul de
 tutunuri și țigări speciale.

Brutăria de lux

SHERZONKLEIN
STRADA BUCUR ARAD.
 Scoate de două
 ori pe zi pâine pro-
 aspătă de calitate su-
 perioară și cornuri cu
 unt. Se execută cozonaci
 e comandă pentru nunți și
 banchete.

caută cu chirie o casă
 locuit compusă din trei
 camere, bucătărie și maga-
 zin eventual două camere.
 te la ziar sub „casă
 de locuit.”

Contrabandistii

Nu este, credem, regiune în care să se descopere zilnic atâtea contrabande cum se prind în zona Aradului, bineînțeles, luată zona pe întreg județul. Și din întreaga regiune, Curticiul deține întâietatea.

Cu toate că, tarifele noastre vamale prevăd taxe și amenzi colosale pentru mărfurile ce se încearcă a fi introduse în țară clandestin contrabandistii se înmulțesc suprinzător.

Pe măsură ce vigența vameșilor crește și măsurile de control devin cât mai riguroase, nici imaginația contrabandistului nu se lasă mai pe jos.

Unii dintre contrabandisti ori contrabandiste — în deosebi femeile au început după război să întrecă procentul bărbaților, ocupându-se cu acest sport atât de dificil uneori — reușesc să scape cu fața curată, odată, de două și chiar de mai multe ori și când pică în capcană odată, plătesc toate oalele sparte... până la prindere.

Pentru un moment, atunci când cad în cursa vameșilor — căci adevărate curse trebuie să fie — vameșii ca să le întindă sportmenilor de introducere ilicită de mătese ari de preparate Coty — îngroziți de amenzi ce li se aplică și în cazul că n'au nădejde a scăpa de ele prin bunăvoința vr'ului atotputernic dela centru, se jură pe toți sfinții că n'au să se mai dedea la atari îndetelniri, însă, imediat ce scapă de bucluc o iau dela capăt.

E o patimă și exercitarea contrabandei ca și beția de alcool, stupefiante etc.

Creerul contrabandistului e în stare să nascociască tot soiul de noi procedee numai să reușească în felul său și să scape de mâna, nu mai cauti armelă, de legele ori nu. Depinde doar de structura lui sufletească în a alege pe cele mai puțin primejdioase semenului său.

Sunt cazuri destul de numeroase, când contrabandistii n'au ezitat nici un moment să suprimă și viața celor cari le-ar fi putut strica combinațiile. Dar dintre acestea, fericire, avem prea puțini prin aceste locuri. Contrabandistii noștri, se mulțumesc de o plădă: să declare marfa tranzit Arad, ca

să scape de control la Curtici și tocmai când intră în rebut, dacă n'au reușit să schimbe conținuturile tuturor cuferilor cu carton presat... pe cele cu mătase, fac intervenții să se reîntoarcă în streinătate c'au greșit adresa, iar pe cele cu carton presat, deși seamănă cuferele ca două picături de apă cu cele purtătoare de mătase nu le recunosc să le fi aparținut vre-odată. Și nu li se poate face nimic.

Marfa sosește împărțită pe mai multe documente de călătorie astfel că, cu toate că șese cufer pot avea până și lacătele de același fel, din moment ce au alt fract... Ele pot fi ale altcuiva, care însă uită să le mai scoată din vamă, bineînțeles, repetăm: nu-mai acele colete cari stând în magazie sau pe drum, dintr'o lovitură de baghetă de-a lui Frego Fregolini... își schimbă conținutul din mătase în carton presat, talas și cărămizi etc numai să core-spundă greutatei din documentul ce le însoțește.

Nu tot astfel e procedeu contrabandistelor noastre. Ele fiind ale sexului frumos sunt și delicate totodată și n'au sens să procedeze grobian ca bărbații. De aceea, dacă n'ascund diamantele, panglici și ciorapii de mătase tot în locuri delicate ale vagonului, geamantanului și corpului, când aduc lucruri mai grele, de exemplu: pălării de damă... le înșiră câte una în fiecare plasă de compartiment al trenului cu un zâmbet pe buze și cu învoirea celorlalți călători din compartiment, cari nu pot bănui nimic la rugămintea nostimei c'oni e: „imi permiteți să-mi luș și o jumătate de kilogram de mătase...”

Și așa, s'ar putea istorisi o multime de trucuri utilizate de contrabandisti și contrabandiste, dacă spațiul ne-ar permite.

Pe numărul viitor. V. A. MES

Societățile de asigurare din Arad

O sfidare a legii naționalizării

În Ardeal soc. maghiare aveau o sumedenie de agenții, conduse de oameni mult puțin abili, care își trăiau viața în împrejurări modeste și lipsiți de veleități sau planuri ambițioase.

Ardealul trecut în mâni românești, urma ca aceste agenții și reprezentanțe să lichideze. așa că stocul lor foarte considerabil de afaceri să fie trecut societăților românești. Trecerea acestui stoc, mai bine zis: renunțarea la ce constituia pentru societățile maghiare cu sediul în Budapesta o pierdere prea simțitoare și în consecință cei cu conducerea au făcut enorme eforturi ca să obțină dela guvernul român autorizația de funcționare mai departe. Demersuri în dreapta, demersuri în stânga, pertractări și tratative, al căror rezultat a fost că guvernul român uman și credul cum este a autorizat funcționarea agențiilor sub condiția naționalizării, cu alte cuvinte, li se impunca ca o parte de 2/3 a capitalului lor social să treacă în mâni românești. Tendința legiuitorului era probabil, ca aceste două treimi să treacă în mâni unor români de băstina, dar când a adus chestiunea la realizare, legea a fost tâlmăcită în felul că cele două treimi pot fi posedate și de streini supuși români. Și aci era buba, căci ce s'a întâmplat?

S'au făcut formele necesare și mai cu liste de subscriere fictive, — cari demonstau că majoritatea acțiunilor este deținută de cetățeni români, — mai cu protecție, toate agențiile societăților maghiare mai de seacă obțin autorizația de funcționare și prin ea implicit s'a recunoscut că au salvat legea naționalizării.

A urmat constituirea acestor societăți și ce a eșit în realitate? În consiliile de administrație al „Primei Ardelene”, a „Agronomului”, a „Foncierii”, a „Minervei”, a „Transilvaniei” ș. a. au fost aleși în consiliile de administrație câte 3-4 români de paradă, cărora li s'a asigurat venituri destul de frumoase, iar restul până la 15-20 sunt streini adică unguri, cari în mod firesc nu reprezentau interesele economiei românești, ci interesele societăților din Budapesta a căror paravan se făcuseră.

În ce privește însăși birourile acestor societăți, sub motivul că vechiul lor serviciu era maghiar și că și clientela ca atare se compune numai din unguri, este natural că și funcționarii nu puteau să fie decât unguri. Au fost angajați și români câte 1-2 ici colo, dar, doar ca umplutură și imediat ce s'a constatat că unul din aceștia dă dovadă de iscusință și pricepere, sau dacă s'a observat că este român prea bun a fost concediat pe un motiv oarecare, tras de păr, sau șicanat, maltrat și desconsiderat, până când i s'a urât și și-a dat dimisia. Azi, situația este aceea că un funcționar român nu-și poate face un viitor în branșa aceasta, decât dacă se dă pe brazdă și se poate împăca cu soarta ca să joace așa după cum cântă cei dela Budapesta.

Și ca o culme a sfidării, aproape toate societățile așa zise naționalizate sunt conduse dela Budapesta. Mai mult, din consiliile de administrație a acestor societăți fac parte și directorii generali dela Budapesta și cunoaștem cazuri, ca toate chestiunile mai importante se discută întâi la Budapesta și numai după ce ele găsesc de acolo o aprobare prealabilă sunt puse în aplicare. Această procedeu este urmărit și cu ocazia aprobării bilanțurilor.

Ce fac membrii români siliilor de administrație? aprobă tot ce li se supune și casează tantien... cu o toleranță orientată în rău și nici prin minte nu li că și-ar putea spala mâinile atâta murdărie.

Deci avem în țara o sum de s. a. de asigurare cari plinesc o misiune socială tocmai pentru că nu pot astfel de misiune... străine ele constituiesc... nu numai prin faptul că serviciul celor din Budapesta mai ales, că ele constituiesc mai ca urmare a acestei denți cuiburi de iredență loase.

Atragem asupra faptului ținea autorităților în drept centuăm că ceea ce s'a naț a fi naționalizare nu este sfidare. Noi înțelegem subnaționalizare ca 2/3 a capitalului treacă în mâni par români mai înțelegem, ca să se ia bilitățile unei idente fie... mize fie politice prin înțelegere angajării unui personal românesc, prin introducerea limbii române ca limbă de servit... corespondență, și dacă se va preda așa vom parveni ca ungu să nu mai aibă... numească în gura mare... instituțiuni în serviciul economiei naționalizării maghiare... A.P.

Inaugurarea unei noi secțiuni la fabrica „Astra”

În dimineața... s'a inaugurat la... din localitate, o nouă anume aceea z bu... Complectându... ține „Astra” poate... tre primele rânduri ale celor mari fabrici europene. Instalațiunile secțiunii de bu... cele mai moderne și pot produce anual un număr de circa 45.000 de butoaie, diferite dimensiuni. După cât suntem informați o atâr industrie era aproape inexistentă în țara noastră, deoarece... practica de către mizeri aeliere, ca instalațiile cele mai frumoase. Direcțiunea fabricii „Astra” a inițiativa creerii acestei uzine industriale, în urma numeroaselor cerințe, din întreg conținutul României Mari. Faptul creșterii industriei butoaelor dar fer, în c prinsul granițelor românești, e unul dintre cele... importat... făcute pe terenul industrial... cu arăt mai mult... industrie a fost... uzini „Astra”, unde întreaga fabricație se știe că... cu cele mai moderne instalații.

Inaugurarea acestei noi secțiuni s'a făcut la orele 10 dimineața, în fața dlor ing. Traian Trimbițoni, insp... al cazanelor; ing. director Vigvazov director Marzi... Șapira — toți trei dela fabrica „Astra.” A mai participat de semeni întregul personal tehnic superior din serviciul uzinei „Astra”. Punerea în mișcare nouilor mașini, din secțiunea toaelor de fer, a... cătra dl ing. insp. general Traian Trimbițoni, care... multumit de noua instalație... urmă s'a servit... chiar interiorul noiei secțiuni care după cum am spus mai... completează marile uzini „Astra” așezându-le punte cele... uzini europene.

Plângeri, constatări, lămuriri

Procedeu polițienesc...

Primim:

Dumnule Director,

Pentru a vedea și d. ministru de interne, cum se comportă organele dsale în subordine față de pacinicii cetățeni, vă rog, să binevoiiți a da publicității următoarele.

Acum câțva timp, unul dintre lucrătorii mei, aducându-mi acasă bicicleta ce o împrumutasem unui prieten, a fost ridicat depe stradă de un sergent de poliție și condus împreună cu bicicleta la Circ. II-a de poliție. Prezentându-mă unediat după aceasta dlui șef al circumscripției, d. comisar Mladin, cu toate că i-am dovedit că bicicleta este proprie tatei mea, fiind cumpărată în regulă de acum 5 ani, dsa, motivând că, mai trebuie să facă un supliment de cercetări, pentru a stabili de nu e cumva de furat (?) mi-a răfnut bicicleta.

Am bătut într'una dnmurile la circumscripție cu nădejdea că se vor fi terminat poate cercetările și îmi voi recăpata bicicleta, însă, de câte ori mă prezentam, mi se răspundea: „mai avem încă de

cercetat, un te grăbi domnule”...

Și această comedie s'a repetat până când, într'o zi, mi-a fost dat să descoper misterul acelor „întinse cercetări” observând pe un sergent de poliție venind la circumscripție târând după dânsul bicicleta mea deteriorată toată.

Deci, motivul reținerii bicicletei mele la circumscripția II-a de poliție Arad era că, acea autoritate este lipsită de vechicie pentru ași transporta cu rapiditate personalul în interesul serviciului...

Și acum, după atâta șicană și vreme pierdută în zadar; după ce am fost și insultat căutându-mi dreptul și mai cu seamă, că, am reclamat cazul și Prefecturii de poliție fără să primesc un rezultat satisfăcător, nu-mi rămâne altceva de făcut decât să acționez misterului în judecată ca să mă despăgubească de pierderile ce am înregistrat din vina dlui comisar Mladin.

Primiți vă rog asigurarea deosebitei mele considerațiuni.

Arad 21 Septembrie

N. Arifon, Patron croitor. Str. Bucur Nr. 14.

Italia și tratatul italo-român

liberalii vor împiedica ratificarea tratatului. — Declarațiile dlor: dr. Lupu și Maniu

area tratatului italo-român sună atât de desavânșată, a stârnit indignarea conducătorilor partidelor guvernământ din opoziție, la care s'a adăugat și protestul anim al presei independente. Toate cotidienele în frunte cu „Universul” și „Cuvântul” se ocupă eu viu interes de tratat, criticând lipsa de tact a dlui general Averescu, de care a dat dovadă la semnarea tratatului și deosebi cu schimbul de scrisori între dsa și dl Musolini.

Atitudinea energetică a liberalilor

Partidul liberal fiind convins că după urma tratatului Italia obține totul și România nimic, iar schimbul de scrisori dintre dnl Musolini și Averescu constituind o EXTREM DE GRAVĂ ATINGERE ADUSĂ INTERESUROR ROMÂNEȘTI nu admite un astfel de tratat, în care interesele românești au fost căleate în picioare și va lua o atitudine energetică pentru ca tratatul să nu se ratifice.

D. dr. Lupu declară că generalul Averescu a făcut o crimă

Dr. Lupu, fruntașul partidului liberal, asupra încheierii tratatului a făcut ziaristilor următoarea declarație:

„Este nici o greșală și nici o crimă cece a făcut generalul Averescu, semnat tratat și acea serioare. Proșoană poate să aibă nite atenuate, ca prim al țării, n'are nici o

scuză. Nu era permis nici unui om politic să semneze tratate și corespondențe în care dreptul intangibil al României recunoscut în unanimitate de către toți gânditorii și oamenii politici, recunoscut de toată lumea din occident și din America, consfințit prin însuși un tratat un Italia își are semnătura sa, recunoașterea acestui drept să fie făcută dependente oportunitatea politică a altuia. „Dl Musolini putea, în această chestiune, să scrie ce vroia; dl Averescu însă nu avea dreptul să facă decât ceace îi porunceea, țara cărui reprezentant era.

„Cestiunea va fi desigur desbătută și examinată pe larg; d. general Averescu n'are decât următoarele esiri:

„Să dea afară pe ministrul care a pregătit un asemenea eșec diplomatic, iar dacă acesta l-a pregătit bine și el însuși este autorul, să se dea afară pe sine însuși, căci de nu se dă el, îl va da țara.

„Iar Italia să știe că există în România atâtea amor propriu ca

un asemenea tratat să nu fie ratificat.

Căi avem destule, le vom alege după împrejurări și după atitudinea generării Averescu.

Partidul național va lua deasemeni o atitudine hotărâtă

D. Maniu a comunicat și d-sa prietenilor săi politici că partidul național va lua o atitudine hotărâtă în contra modului cum s'a încheiat acest tratat în care interesele mari ale țării au fost lezate.

CE TREBUE

să se știe la Roma

— despre simțimintele opiniei publice românești —

Sub acest titlu „Viitorul” publică:

„Trebuie să se știe la Roma că opinia publică a României a fost profund deziluzionată, ba chiar jignită, de condițiunile în cari a fost încheiat tratatul italo-român.

Dacă Italia și-a închipuit că printr'un asemenea tratat câștigă prietenia poporului român, s'a înșelat.

Poporul român este realist și de aceia el crede că prima datorie a prietenilor lui e să'l ajute acolo unde are nevoie. Rusia sovietică nu vrea să recunoască drepturile noastre indiscutabile asupra Basarabiei. De aceia cine este cu adevărat prietenul poporului român — crede el — trebuie să nu facă nimic ce ar putea întâri pe ruși în ostilitatea lor față de noi pe chestiunea Basarabiei. Or, atitudinea a-tnală a Italiei încurajează pornirile vrăjmașe ale rușilor.

Așa fiind, ce ne aduce prietenia Italiei?

Dar opinia publică românească mai este și simplistă și atunci raționamentul de mai sus se continuă pentru ea în chipul următor:

Dacă Italia, prin tratatul încheiat nu ne dă nimic, nu dăm noi care Italiei prea mult? Și cum guvernul italian ne vorbește mereu de intensificarea raporturilor economice cu România, nu cumva tratatul acesta nu este de cât un mijloc ca să-și deschidă un drum pentru afaceri în România?

Și astfel opinia publică românească din realism pe de-o parte, prin simplism de altă parte, ajunge la concluzia că prin tratatul acesta România pierde tot și Italia câștigă tot.

Asemenea concluzii sunt desigur exagerate, dar se creiază totuși o mentalitate profund dăunătoare încrederei ce până azi poporul român o avea în poporul italian.

Prietenia italo-română primește astfel o lovitură pe care amici sinceri ai Italiei, cum suntem noi, o deplângem din toată inima.

Indreptățiții din Semlac vor primi 120 jugăre din rezerva statului

Declarațiile dlui prefect Boneu

Cunoscând starea precară a sătenilor din comuna Semlac, unde, o mulțime de indreptățiți — ca și în alte părți ale județului — au rămas neimproprietați până în prezent, ne-am adresat dlui Vasile Boneu prefectul județului, cerându-i lămuriri asupra felului cum se va soluționa situația acelor plugari și dsa ne-a declarat următoarele:

„Indreptățiții vor primi 120 jugăre din rezerva statului, din pământul fostei ferme model.

În principiu, ministerul a și aprobat această improprietație și zilele trecute a fost în localitate un inspector al Casei centrale de exproprieri și improprietație, care cu datele culese la fața locului și planurile de parcelare s'a reîntors la Bucu-

rești să raporteze cele de cuviință.

Au mai rămas doar simple formalități de îndeplinit și în scurtă vreme țirani vor intra în posesia pământului.

Inregistram cu multă satisfacție actul de dreptate ce li se face sătenilor din comuna pomenită, dar, am fi și mai satisfăcuți dacă ni se va oferi ocazia să putem vesti c'au fost soluționate toate nevoile indreptăților din întreg județul, rămași neimproprietați.

Noi, cari trăim pe graniță, știm cât se consolidează ea prin improprietația plugarului român și deaceia ne bucurăm de fiecare dată, când un nou masiv de graniță e așezat pe hotarul țării.

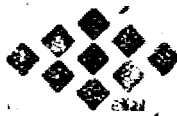
Rep.

Atelierul de broderii, țesături și cusături naționale

al dnei

Cristina Săbău

Strada Gojdu Nr. 17, ARAD



Confecționează: cuverturi de pat, perdele, fețe de masă, lingerie etc. Specialități de batiste. Bogat asortiment de modele artistice pentru brodat. Imprimațiuni de modele pe pânză.

Publicațiune

Cu începere de la 15 Septembrie anul curent trenurile Căii ferate electrice Arad-Podgoria circulă în modul următor:

Plecarea din Arad	la orele:	5.10,	8.0,	11.30,	14.30,	18.—		
"	"	Pâncota	"	5.0,	7.58,	11.22,	14.22,	17.52
"	"	Radna	"	5.20,	8.16,	11.44,	14.44,	18.14
"	"	la Arad	"	7.15,	9.57,	13.34,	16.34,	20.04
"	"	Pâncota	"	7.22,	10.—,	13.42,	16.42,	20.12
"	"	Radna	"	7.02,	9.40,	13.22,	16.22,	19.52

Afară de aceste trenuri circulat până la 15 Octombrie în zilele de Duminecă un tren cu plecarea din Radna la ora 21.— cu sosirea la Arad la ora 22.32.

Direcțiunea.

Lichidarea unei societăți maghiare de călătorii ferate

Direcțiunea generală a călătoriilor ferate aduce la cunoștința celor interesați că societatea „Vona Kisevok Ovszagos Otthova”, din Budapesta, voind a-și lichida drepturile membrilor ei cari în urma tratatului de pace dela Versailles au devenit cetățeni ai statelor succesoriale, s'a adresat acestei administrații cerându-i adresă acelor funcționari cari eventuale s'ar găsi în serviciul C. F. R. au făcut parte din sus menționată societate.

Pentru a putea da relațiunile și se cer, direcțiunea generală a călătorii noastre ferate pune la vedere tuturor funcționarilor care cad în această categorie că sunt invitați să înainteze direcției personalului C. F. R. din București câte o cerere în care să arate numele și pronumele, funcțiunile ce ocupă actualmente și domiciliul.

Aceste relațiuni trebuiesc înaintate cel mai târziu până la 1 Octombrie, când se va înalțarea societății tabloul general al membrilor săi membrii aflați în prezenta C. F. R.

Un menu cu

25

LEI.

Din: o supă sau o ciorbă, o friptură, de vacă sau de vițel, cu legume și prăjitură la

Restaurantul „PALACE” Arad, Str. I. C. Brătianu No. 7.

(La două pasturi sit. principală) Bucătărie românească, franceză și ungară. Băuturi excelente. — Bere Casino Timisoara proaspătă totdeauna

Postăvăria și Croitoria

„TINERIMEA ELEGANTĂ”

civilă-militară

Nicolae Arimon

Strada Bucur No. 14. Arad

Execută cu cea mai mare îngrijire tot felul de costume civile și uniforme militare din cele mai fine stoffe franceze și engleze. Croială ireproșabilă

Secție specială de ceaprazărie

Garol B. Reich Fii

Fabrică de cânepă și de frânghii.

Casa fondată în 1874.

biroul și magazia: Arad, Bul. Regina Maria 15. — Telefon 649.

Câneapă dărăcită, cânepă peptănată, câlți de cânepă. Articole de frânghie pentru agricultori. Otgoane pt. transmisii din cânepă, și din manila rotunde și patrate, funii pt. garnituri rotunde și patrate, funie pt. plute și trunchiuri de lemne, chingă pt. mori în 2, 4 și 6 straturi.

Furtun de cânepă. Stori de legat și cusut. Prelate impermeabile. Torturi de cânepă. Saci pt. cereale și făină. Navoțuri.

Prețurile cele mai estine.

Știri și fapte

Intrebăm organele administrative și polițienești de pe raza cărora împrejurări minime în Arad atâția indivizi dezirabili și pentru ce indivizii cu domiciliu forțate în aceste localități sunt tolerați să stea în Arad?...

Dl inspector școlar Sabin Evușan, primind delegație specială a cerceta și referi asupra unor urgente care trebuiesc satisfăcute, pentru instalarea Școlii de băieți din localitate propriile pavilioane dela Gai a vizitat clădirile respective asemnând într'un raport toate sursele de material și mobilier cari are nevoie imediată această instituție școlară, cerând urta lor împlinire.

Sâmbătă, 25 Septembrie crt. va avea loc cu un deosebit inaugurarea Casei Culturale din comuna Milova — din a despărțământului local „Astra“.

La lua parte și d. ministru V. I. Iș, președintele „Astrei“ o ltime de invitați și reprezentanții autorităților, cari vor pleca Arad cu trenul de 13.25. Clădirea este dăruită „Astrei“ frații Mairovitz din Arad.

La Depozitul Regiei din Arad, Bulevardul Carol Nr. 1 se face vânzarea pulberii avânat de trei ori pe săptămână. Vinerea dela 8—12 a. m. numai pe baza permiselor port-armă și de vânzare.

Dl I. Stănescu, arhitect șef al vicinului tehnic dela Casa Școlară din București a fost acum în stadiul lucrărilor de reparație, a pavilioanelor Școlii de băieți dela Gai și a fixa proiectul lucrărilor de amenajări ce sează să fie efectuate în cursul anului 1927.

La lipova a plecat apoi la Lipova a cerceta lucrările construcției internatului Școlii Comerciale din acea localitate, cari au întrerupte pentru câțva timp lipsă de fonduri.

Inserăm cu multă plăcere știa că, de câteva zile a ales secretar al Despărțământului „Astra“ din localitate simpaticul și talentat publicist locotenent Ștefan Cătești.

La liceul „Moise Nicoară“ din Arad au fost nou numiți următorii profesori și suplinitori. Matematică: Einhorn, profesor de matematică și fizică; Someșan și Băde geografie și istorie. La același liceu s'a ținut o conferință profesorală s'au repartizat orele membrilor corpului didactic în vederea deschiderii cursurilor ce va avea loc luni.

minecă dimineața 26 Septembrie se va oficia serviciul divin și școlile secundare ce urmează să se deschidă Luni dimineața 27 Sept. 1926.

Dr. Rethy Succesor Arad

»Ecolul« anul II-lea Nr. 2 va apărea Marți, 28 Sept. 1926.

La Școala Normală de băieți din acest oraș sunt vacante pentru noul an școlar 8 ore de șt. fizice, 6 de șt. naturale, 3 de pedagogie, 11 de desen și caligrafie, 10 de gimnastică și 10 ore și jumătate de lucru manual.

Doritorii de a preda aceste ore pot adresa propunerile lor în scris direcțiunii școlii până la 30 Sept. a. e.

In urma reclamațiilor dlui Althman și altor comercianți din acest oraș, Luni dimineața a sosit în localitate dl inspector Dumitrescu din direcția g.-ală R. M. S. pentru a ancheta învinuirile ce i se aduc dlui Gligă, șeful depozitului de sare R. M. S. din stația Arad.

Dl Gligă este reclamat că ar fi șicanat pe comercianți, refuzând cantitățile de sare cerute de dânsii pentru alimentarea populației.

Societatea mecanicilor C. F. R. din Arad a aranjat pentru Sâmbătă 25 Sept. crt. în pavilionul din păduricea orașului o mare serată dansantă ce va urma tradiționalei serbări „Culesul viilor“.

Serbările s'au desfășurat în următoarele condiții: general Prodan, comandantul div. I Cavalerie; Vasile Boneu, prefectul județului; Octavian Pop, div. regional CFR; Ștefan Anghel, primarul orașului; Traian Mușiu, prefectul poliției. Dima Emil, subdirector de exploatare CFR. și alți directori și inspectori de servicii din menționata direcțiune regională.

Scopul acestei serbări este de a se strânge fondul necesar cumpărării unui drapel societății. Inceputul la orele 17.

Dl consilier agricol Onisifor Beju a fost mutat în interes de serviciu la Alba Iulia, înredintându-i-se conducerea consilieratului din acea regiune, iar în locul d-sale a fost mutat dl consilier Const. Stoicescu, care a sosit în localitate și și-a luat în primire noul post la 15 Sept. crt.

Zilele trecute, în cazarma Regt. I. Roșiori, a avut loc un concurs de tragere cu carabina, la care, premiul I. a fost luat de dl locotenent Rau Valeriu, premiul II-lea: dl sublocotenent Negritescu și premiul III-lea: dl sublocotenent Lupu Ioan.

Camera de Comerț și Industrie din Arad aduce la cunoștința celor interesați, că potrivit Jurnalului Consiliului de Miniștri No. 2851 untul de vacă este lăsat liber la export, fără autorizație specială, ci numai cu plata taxelor legale la vamă respectivă.

Incaltăminte efină solidă și elegantă se găsește numai la magazinul Iustin Olariu și Comp. Arad, Bulevard. Regele Ferdinand (Boros Béni-tér) 47.

In cursul lunii Octombrie și Noemvrie publicul aradan va avea satisfacția a lua parte la adevărate mari evenimente artistice.

Maștrii scenei române vor veni pe rând să joace un ales repertoriu după cum urmează:

La 19 Octombrie trupa Teatrului Național din Cluj sub conducerea dnei Olimpia Bârsan cu comedia „Evantaiul“.

In seara de 20 Octombrie grupul de protagoniști sub conducerea maestrului Demetriad cu „Ovidiu“, dramă în 5 acte de V. Alexandri.

In zilele de 28 și 29 Octombrie echipa maestrului I. Livescu cu „Cărbușii“ comedie în 5 acte de Brieux și „Tartufe“ comedie în 5 acte de Moliere.

In „Tartufe“ maestrul Livescu deține rolul principal, una din creațiunile sale, cari au contribuit la marea faimă de care se bucură.

La 9 Noemvrie, grupa destinselor frunțase a primei noastre scene: Maria Filotti cu „Romanta“.

In urma dispozițiilor Casei centrale, Direcțiunea cadastrului, parcelatorii inspectoratului cadastral din localitate sub conducerea vigilentului inspector d. Eracle Constantinescu, au început o serioasă campanie pentru parcelările definitive din județul nostru. Astfel, aflăm că s'au întocmit deja dispozițiunile de parcelare începându-se execuția tehnică a planului terenurilor expoziate din comunele: Rngele Carol (Răpșig), Măneran, Chier, Târnova, Iratoșul Mare. Macea, Ada și Sinteia. In curs de întocmire sunt parcelările din comunele Șiclău, Ineu, Șimandul de sus și de jos și Socodor.

Cum dl inspector Constantinescu intenționează să intensifice parcelările și să se satisfacă odată nevoile populației agricole din județul nostru, pentru anul viitor, în primăvară, avem a ne aștepta — după spusele diui inspector — la o foarte intensă campanie de parcelări, când se vor forma în acest scop mai multe echipe cari să lucreze cât mai rapid și cu spor.

Citiți „ECOUL“

Recensământul general al parcului de material rulant CFR

Administrația căilor ferate a luat măsura ca pe ziua de 1 Octombrie să se facă recensământul general al vagoanelor de cale normală, largă (incă nenormalizate) și îngustă de toate categoriile — marfă, cazane, clase și speciale.

Cand va avea loc recensământul

Recensământul va avea loc la 1 Octombrie 1926, începând la orele 8 dimineața, luarea lui urmând să fie complet terminată în seara acelei zile.

Acest recensământ făcându-se și pe rețele căilor ferate particulare, direcțiunile de exploatare respective vor prepa din timp căilor ferate particulare toate fișele de recensământ necesare.

Cum se va face recensământul

In ziua menționată și la ora fixată se va înscrie pe fișe toate vagoanele de cale normală, largă și îngustă, atât cele proprii și particulare, cât și cele streine, goale în stațiuni, triajuri, linii de garaj, particulare, ateliere cfr. și particulare, depozite de locomotive porturi, docuri, balastive, linii în construcție, linii militare, arsenalele armatei, trenuri de regie tarifare, de călători, navete particulare, vagoane deraiate în linii curente, etc.

Trenurile în circulație vor fi supuse recensământului de stația unde se vor afla la orele 8, în ziua de 1 Octombrie, iar cele aflate în mers între două stațiuni, se vor lua în recensământ de stația unde au sosit după ora opt.

Recensământul trenurilor în circulație

Trenurile în curs de circulație nu se vor îndruma dintr'o stație până ce mai întâi nu vor fi recenzate.

Recensământul vagoanelor aflate pe liniile căilor ferate particulare se va face pe răspunderea direcțiunilor respective a acelor căi ferate și sub controlul unui organ superior al direcțiunii de exploatare respective.

Controlul

Pentru controlul vagoanelor cari ar fi putut scăpa nefișate la recensământ toate stațiunile de compunere a trenurilor sunt obligate ca timp de 10 zile, de la 1 Octombrie și până la 10 Octombrie inclusiv, să controleze toate vagoanele din trenurile ce compun sau descompun, verificând dacă fiecare vagon posedă sau nu eticheta de recensământ.

Importul tocurilor scris cu rezervoar peniță de aur

Ministerul de finanțe a circulară tuturor direcțiilor din țară prin care le pune la vedere că ministerul de finanțe servind că unele tocuri de scris cu rezervoar cerneală și cu peniță de aur percepe decât taxa vamală prezenta în tarif taxa de comision și taxa de marcare pentru peniță de aur.

De oarece la obiectele de aur se percepe și taxa de lux, și cu penițele de aur dela asemenea tocuri, reprezintă mai mult decât valoarea tocului, pentru uniformizarea taxării vamale, au fost invitate ca pe viitor penițele de aur și susținătoarele lor să fie impuse în atara de celelalte taxe și la taxele de lux și impozitul de lux convenite pentru obiectele de aur.

Exportul orzului cosit verde

Direcțiunea generală a căilor ferate a adus la cunoștința tuturor organelor sale că s'a încredințat exportul orzului cosit verde, până ce n'a dat în pargă, fără o autorizație specială, plătiindu-se numai taxa vamală de 2000 lei de vagon.

In consecință pe viitor când se vor preda asemenea transporturi, stațiunile nu vor mai cere nici un fel de autorizațiune.

Citiți „ECOUL“

Independența de transporturi
Interesul public

„DACA“

Arad, Str. Horia I. (Poșta nr. 10)

Bankkonto: Banca Transilvaniei Sucursala. — Banca de Credit din Transilvania. — Reprezentanțe proprii în toate Țările de frontiere și pe toate părțile țării și interze. — Valoarea transporturilor de animale vii și carni manipulare specială și finanțarea lor. Procurare de vagoane frigorifere și orice vagoane speciale. Stoc permanent de materii la Curtici. Exportul, vânzarea și primirea la comision a produselor, pastărilor, tuturor articolelor alimentare. Circulație de vagoane colective. — Budapesta, Viena, Brno, Varșova, Milano și Trieste. Telefon: SPEDACI

Palatul Cultural
Expoziția de pictură
academica — a Dnei
Schultz Jäger
va fi deschisă în zilele de 1—12 Octombrie. Intrarea liberă

„Intercontinentale“
Soc. An. de Transport și Comunicație
fost S. & W. Hoffman
Sediul Central Triest
Sucursale în România: București, Brașov, Cernăuți, Chișinău, Cluj, Constanța, Curtici, Episcopio-Bihorului, Galați, Neolocanți, Oradea Mare, Salonta-Mare, Satu-Mari și Timișoara.
Arad, Bul. Regele Ferdinand No. 6. — Telefon 354.

Cenzurat: Prefectura Județului Arad.